MALTA

QORTI CIVILI, PRIM AWLA
MALTA

ONOR. IMHALLEF
MICALLEF JOSEPH R.

Seduta tal-5 ta' Diċembru, 2002

Citazzjoni Numru. 2606/2000/1

CLT HOTELS SERVICES LIMITED

vs

MICRO TRAVEL AND TOURISM LIMITED, Michael Żammit Marmara', u Joseph Lucchese

Il-Qorti:

Rat l-Att taċ-Ċitazzjoni mressaq fl-14 ta' Diċembru, 2000, li bih il-kumpannija attriċi ippremettiet:

Illi s-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited topera bħala *incoming handling agent* għal turisti f'Malta, fuq ordni u inkarigu ta' diversi soċjetajiet esteri;

Illi l-konvenuti Michael Zammit Marmara u Joseph Lucchese huma l-azzjonisti u d-Diretturi inkarigati direttament mill-amministrazzjoni tas-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited;

Illi matul ix-xhur ta' Ġunju sa' Settembru 2000, is-soċjeta' attriċi pprovdiet servizz ta' akkomodazzjoni u servizzi oħra anċillari ġewwa l-Patricia Hotel, Sliema lil diversi turisti fuq inkarigu tas-soċjeta konvenuta Micro Travel and Tourism Limited, b'dan illi s-soċjeta' konvenuta hija debitriċi tas-soċjeta' attriċi fl-ammont ta' elfejn erba' mija u tmienja u erbgħin lira maltin u tnejn u tletin ċentezmu (Lm2448.32), skond ma jidher mill-i*statement* relattiv li kopja tiegħu hi hawn annessa u esebita u mmarkata bħala Dok. PH1, u l-*invoices* relattivi li kopji tagħhom huma hawn annessi u esebiti u mmarkati bħala Dok. PH2 sa PH19 rispettivament;

Illi s-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited rċeviet mingħand il-kuntatti esteri tagħha, il-ħlasijiet dovuti in konnessjoni mas-servizz provdut mis-soċjeta' attriċi, kif jista' jiġi ppruvat fit-trattazzjoni tal-kawża;

Illi ciononostante, l-istess soċjeta' konvenuta baqgħet tonqos milli tħallas lis-soċjeta' attriċi l-ammonti dovuti, minkejja illi ġiet interpellata sabiex tagħmel dan;

Illi jidher għalhekk illi l-konvenuti Michael Zammit Marmara u Joseph Lucchese, fil-kwalita' tagħhom ta' Diretturi u azzjonisti tas-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited, għamlu jew qegħdin jagħmlu approprjazzjoni indebita u/jew assenjazzjoni għal skopijiet ulterjuri mill-fondi mgħoddija lilhom minn sorsi esteri in linea ta' kunsiderazzjoni għas-servizzi provduti mis-soċjeta' attriċi;

Illi jidher għalhekk illi l-konvenuti Michael Zammit Marmara u Joseph Lucchese rrendew ruħhom ħatja ta' aġir abbuziv, illegali u ta' negligenza anke grossolana jekk mhux ukoll frawdolenti fil-konfront ta' l-atturi pro et noe, u għalhekk għandhom jiġu miżmuma personalment responsabbli għall-ammonti kollha dovuti lis-soċjeta' attriċi, kif fuq premess;

Għalhekk is-soċjeta' attriċi talbet lil din l-Onorabbli Qorti għaliex m'għandhiex:

1. Tiddikjara lis-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited responsabbli għall-ħlas lis-soċjeta' attriċi s-somma ta' elfejn erba' mija u tmienja u erbgħin lira maltin u tnejn u tletin ċentezmu (Lm2448.32), dovuta kif fuq premess;

2. Tiddikjara illi l-konvenuti Michael Zammit Marmara u Joseph Lucchese ikkommettew aġir abbuziv, illegali u ta' negligenza anke grossolona jew frawdolenti fil-konfront ta' l-attur billi approprjaw ruħhom indebitament u/jew assenjaw għal skopijiet ulterjuri l-fondi relattivi għas-servizz provdut mill-istess soċjeta' attriċi, kif fuq premess;

3. Tiddikjara għalhekk illi l-konvenuti Michael Zammit Marmara u Joseph Lucchese għandhom jinżammu personalment responsabbli għall-ħlas tas-somma ta' elfejn erba' mija u tmienja u erbgħin lira maltin u tnejn u tletin ċentezmu (Lm2448.32), dovuta lis-soċjeta' attriċi kif fuq premess;

4. Tikkundanna lill-konvenuti kollha in solidum bejniethom sabiex iħallsu lill-atturi pro et noe s-somma ta' elfejn erba' mija u tmienja u erbgħin lira maltin u tnejn u tletin ċentezmu (Lm2448.32);

Bl-ispejjeż inkluzi dawk tal-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju Numru 3855/00 u tal-Mandat ta' Qbid Kawtelatorju Numru 3858/00, u interessi legali mid-data li fiha ġie rez is-servizz relattiv sad-data tal-ħlas effettiv kontra l-konvenuti li jibqgħu minn issa nġunti għas-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija attriċi, flimkien mad-dsatax-il (19) dokument mehmużin magħha;

Rat in-Nota mressqa fis-6 ta' Marzu, 2001, li biha l-imħarrek Michael Żammit Marmara' eċċepixxa:

1. Preliminarjament illi s-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Ltd, fil-mument meta ġiet intavolata ċ-ċitazzjoni odjerna, la kienet qed tiġi stralċjata b'ordni tal-

Qorti u lanqas ma kienet qed tiġi stralċjata volontarjament u għaldaqstant din il-kawża fil-konfront tal-konvenut eċċipjenti hija rrita u nulla u qatt ma setgħet tiġi proposta u dan ai termini tal-Artikolu 315 et seq tal-Att tal-1995 Dwar il-Kumpanniji;

2. Preliminarjament ukoll u mingħajr preġudizzju għall-ewwel eċċezzjoni, illi kull talba ai termini tal-Att tal-1995 Dwar il-Kumpanniji li a bażi tagħha qed jiġu proposti dawn il-proċeduri, fil-konfront tal-eċċipjenti għandha, ad validitatem, issir permezz ta' rikors u mhux permess ta' ċitazzjoni u għaldaqstant, anke hawn, il-proċedura li ntużat fil-każ odjern hija irrita u nulla;

3. Mingħajr preġudizzju għall-ewwel żewg eċċezzjonijiet u fil-meritu, illi d-domandi attriċi fil-konfront tal-konvenut eċċipjenti huma infondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra s-soċjeta' attriċi stante illi l-eċċipjenti bl-ebda mod ma qatt ikkommetta xi aġir abbusiv, illegali u/jew b'negligenza anke grossolana jew frawdolenti fil-konfront tas-soċjeta' attriċi u għaldaqstant ma jistax jinżamm personalment responsabbli għal ħlas tas-somma talvolta dovuta, jekk ikun il-każ, mis-soċjeta' konvenuta lis-soċjeta' attriċi, kif hemm mitlub fiċ-ċitazzjoni;

4. Salv kull eċċezzjoni ulterjuri u b'riserva għal kull azzjoni spettanti lill-eċċipjenti kontra s-soċjeta' attriċi inkluża azzjoni għad-danni;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xiehda tal-imħarrek Żammit Marmara';

Rat in-Nota mressqa fil-21 ta' Mejju, 2001, li biha l-imħarrek Joseph Lucchese eċċepixxa:

1. Illi s-soċjeta' konvenuta Micro Travel and Tourism Limited, fil-mument meta ġiet intavolata ċ-ċitazzjoni odjerna, la kienet qed tiġi stralċjata b'ordni tal-Qorti u lanqas ma kienet qed tiġi stralċjata volontarjament u għaldaqstant din il-kawża fil-konfront tal-konvenut eċċipjenti hija rrita u nulla u qatt ma setgħet tiġi proposta u

dan ai termini tal-Artikolu 315 et seq tal-Att tal-1995 Dwar il-Kumpanniji;

2. Illi kull talba ai termini tal-Att tal-1995 Dwar il-Kumpanniji li a bażi tagħha qed jiġu proposti dawn il-proċeduri, fil-konfront tal-eċċipjenti għandha, ad validitatem, issir permzz ta' rikors u mhux permezz ta' ċitazzjoni u għaldaqstant, anke hawn, il-proċedura li ntużat fil-każ odjern hija irrita u nulla;

3. Illi d-domandi attriċi fil-konfront tal-konvenut eċċipjenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra l-attur stante illi l-eċċipjenti bl-ebda mod ma qatt ikkommetta xi aġir abbusiv, illegali u/jew b'negligenza anke grossolana jew frawdolenti fil-konfront tal-atturi u għaldaqstant ma jistax jinżamm personalment responsabbli għal ħlas tas-somma talvolta dovuta, jekk ikun il-każ, mis-soċjeta' konvenuta lill-attur, kif hemm mitlub fiċ-ċitazzjoni;

4. Salv eċċezzjonijiet ulterjuri u b'riserva għal kull azzjoni spettanti lill-eċċipjenti kontra l-attur inkluża azzjoni għad-danni;

Rat id-Dikjarazzjoni maħlufa u n-Nota tax-Xiehda tal-imħarrek Lucchese;

Rat li l-kumpannija mħarrka, għalkemm notifikata kif imiss bil-mezz tal-affissjoni[1], u kif ukoll bil-meżż tal-pubblikazzjoni fil-Gażżetta tal-Gvern[2] u kif ukoll f'ġurnal lokali [3], naqset li tressaq Nota tal-Eċċezzjonijiet fiż-żmien mogħti lilha mil-liġi, u b'hekk baqgħet kontumaċi;

Rat l-atti kollha tal-kawża;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet dwar l-eċċezzjonijijiet preliminari tal-leġittimita' tal-imħarrkin u tas-siwi tal-att taċ-ċitazzjoni;

---

[1] Fl-4 ta' Mejju, 2001, f'pa[. 40 *tergo* tal-pro`ess
[2] Fit-18 ta' Mejju, 2001, f'pa[. 42 tal-pro`ess
[3] Fit-30 ta' Mejju, 2001, u fit-18 ta' Marzu, 2002, f'pa[[. 47-8 u 54-5 tal-pro`ess

Rat id-Degriet tagħha tat-3 ta' Lulju, 2002, li bih ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza dwar l-imsemmija żewġ eċċezzjonijiet preliminari;

Ikkunsidrat:

Illi din hija azzjoni għall-ħlas ta' servizzi mogħtija lill-kumpannija mħarrka, u għall-kundanna tal-imħarrkin Żammit Marmara' u Lucchese, bħala diretturi tal-imsemmija kumpannija, li jħallsu huma personalment f'isimha il-flus dovuti lill-kumpannija attriċi. L-attriċi qegħda tixli lid-diretturi b'approprjazzjoni indebita;

Illi l-imħarrkin Żammit Marmara' u Lucchese laqgħu għall-azzjoni mressqa kontrihom billi ressqu kemm eċċezzjonijiet preliminari u kif ukoll eċċezzjonijiet fil-mertu. Dwar tal-ewwel, qegħdin jgħidu li huma ma messhomx ġew imħarrkin għaliex, fil-waqt li nbdiet il-kawża, il-kumpannija mħarrka ma kinitx qegħda tiġi stralċjata, u għalhekk l-azzjoni magħmula wkoll kontrihom ma tiswiex. Qegħdin jgħidu wkoll li l-għamla tal-att li bih inbdiet il-kawża ma jgħoddx, għaliex il-liġi trid li, f'azzjoni bħal dik, l-atti jitressqu b'Rikors u mhux b'Ċitazzjoni;

Illi din is-sentenza qegħda tingħata dwar dawn iż-żewġ eċċezzjonijiet proċedurali;

Illi l-azzjoni li qegħda titressaq f'dawn l-atti hija dik ta' kundanna ta' ħlas ta' kumpannija dwar servizz mogħti lilha. Miżjuda ma' din it-talba ewlenija, hemm l-oħrajn li jitkellmu dwar il-kundanna tal-imħarrkin diretturi tal-kumpannija għall-ħlas ta' dak dovut mill-kumpannija li tagħha huma kienu diretturi. L-imħarrkin qegħdin jgħidu li din hija azzjoni taħt l-artikolu 315 tal-Kapitolu 386 tal-Liġijiet ta' Malta li jitkellem dwar responsabbilta' għall-kummerċ bi frodi, li japplika għal negozju li tkun wettqet kumpannija waqt l-istralċ tagħha (jew, kif jingħad fil-verżjoni ingliża tal-imsemmi artikolu[4], "*in the course of the winding up*"). Min-naħa tagħha, l-kumpannija attriċi tisħaq

[4] Li g]andu jipprevali, f'ka\ ta' nuqqas ta' qbil mal-ver\joni Maltija, kif irid l-artikolu 2(5) tal-Kap 386

li l-azzjoni tagħha m'hijiex mibnija fuq l-imsemmi artikolu tal-Att dwar il-Kumpanniji;

Illi peress li l-istess żewġ eċċezzjonijiet tressqu u ġew estensivament trattati wkoll fl-atti tal-kawża numru 109/01JRM u dwarhom ingħatat sentenza minn din il-Qorti llum stess, biex jiġu evitati ripetizzjonijiet u ħela ta' ħin, qegħda ssir riferenza għall-imsemmija sentenza. Hemmhekk, u għar-raġunijiet imfissra, l-istess żewġ eċċezzjonijiet preliminari mqanqlin mill-imħarrkin Żammit Marmara' u Lucchese ma ntlaqgħux għaliex ma kinux imsejsin fil-fatt u fid-dritt;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:

Tiċħad l-ewwel u t-tieni eċċezzjonijiet tal-imħarrkin Żammit Marmara' u Lucchese, bl-ispejjeż kontrihom, billi m'humiex mistħoqqa fil-fatt u fil-liġi; u

Tordna li s-smigħ tal-kawża jitkompla bil-ġbir tal-provi fil-mertu;

Moqrija

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.,
5 ta' Diċembru, 2002

Charles Falzon,
Deputat Reġistratur,
5 ta' Diċembru, 2002